

PERJANJIAN LISENSI PENGGUNA AKHIR UNTUK PERANGKAT LUNAK SEAGATE

BACA PERJANJIAN LISENSI PENGGUNA AKHIR (“EULA”) INI DENGAN CERMAT. DENGAN MENKLIK “SAYA SETUJU” ATAU MELAKUKAN LANGKAH APA PUN UNTUK MENDUNDUH, MENYIAPKAN, MENGINSTAL, ATAU MENGGUNAKAN SELURUH ATAU SEBAGIAN DARI PRODUK INI (TERMASUK, TETAPI TIDAK TERBATAS PADA, PERANGKAT LUNAK DAN FILE TERKAIT (“PERANGKAT LUNAK”), PERANGKAT KERAS (“PERANGKAT KERAS”), DISK, ATAU MEDIA LAINNYA) (SECARA KOLEKTIF, “PRODUK”) ANDA DAN PERUSAHAAN ANDA MENYETUJUI SEMUA SYARAT DAN KETENTUAN PERJANJIAN LISENSI PENGGUNA AKHIR INI. JIKA ANDA MENGGUNAKAN PRODUK INI UNTUK PERUSAHAAN, BERARTI ANDA MENYATAKAN BAHWA ANDA ADALAH PERWAKILAN RESMI YANG MEMILIKI OTORITAS UNTUK MENGIKAT PERUSAHAAN ANDA DENGAN EULA INI SECARA HUKUM. JIKA ANDA TIDAK SETUJU, JANGAN KLIK “SAYA SETUJU” DAN JANGAN UNDUH, ATUR, INSTAL, ATAU GUNAKAN PERANGKAT LUNAK TERSEBUT.

1. Kepemilikan. EULA ini berlaku untuk Perangkat Lunak dan Produk Seagate Technology LLC dan afiliasi yang dikendalikan oleh, di bawah kendali bersama dengan, atau yang mengendalikan Seagate Technology LLC, termasuk tetapi tidak terbatas pada afiliasi yang beroperasi di bawah nama atau merek LaCie, (secara bersama-sama, “Seagate”, “kami” (sebagai subjek), “kami” (sebagai objek), “kami” (sebagai kata ganti milik)). Seagate dan para pemasoknya memiliki semua hak, kuasa, dan kepentingan dalam dan pada Perangkat Lunak, termasuk semua hak kekayaan intelektual di dalamnya. Perangkat Lunak dilisensi, tidak dijual. Struktur, organisasi, dan kode Perangkat Lunak merupakan informasi rahasia dan rahasia perdagangan yang berharga dari Seagate dan para pemasoknya. Perangkat Lunak dilindungi oleh hak cipta serta undang-undang dan perjanjian kekayaan intelektual lain, termasuk, tanpa pembatasan, undang-undang hak cipta Amerika Serikat dan negara lain. Istilah “Perangkat Lunak” tidak mengacu pada atau meliputi “Perangkat Lunak Pihak Ketiga”. “Perangkat Lunak Pihak Ketiga” berarti perangkat lunak tertentu yang dilisensi oleh Seagate dari pihak ketiga yang dapat dilengkapi dengan versi khusus Perangkat Lunak yang telah Anda lisensikan. Perangkat Lunak Pihak Ketiga tidak diatur secara umum dalam ketentuan yang ditetapkan di bawah ini, tetapi tunduk pada ketentuan dan persyaratan berbeda yang diberlakukan oleh pemberi lisensi Perangkat Lunak Pihak Ketiga tersebut. Ketentuan penggunaan Perangkat Lunak Pihak Ketiga oleh Anda tunduk pada dan diatur oleh masing-masing ketentuan lisensi, kecuali bahwa Bagian 1, Bagian 5, dan Bagian 6 dari Perjanjian ini juga mengatur penggunaan Anda atas Perangkat Lunak Pihak Ketiga. Anda dapat mengidentifikasi dan melihat lisensi dan/atau pemberitahuan yang relevan untuk Perangkat Lunak Pihak Ketiga tersebut untuk Perangkat Lunak yang telah Anda terima yang sesuai dengan EULA ini di <http://www.seagate.com/support/> atau dalam dokumentasi yang disediakan bersama Produk Anda. Anda setuju untuk mematuhi ketentuan dan persyaratan yang terdapat di semua lisensi Perangkat Lunak Pihak Ketiga tersebut terkait Perangkat Lunak Pihak Ketiga yang berlaku. Jika berlaku, URL untuk situs tempat Anda dapat memperoleh kode sumber untuk Perangkat Lunak Pihak Ketiga dapat ditemukan di <http://www.seagate.com/support/> atau dalam dokumentasi yang disediakan bersama Produk Anda.

2. Lisensi Produk. Sesuai dengan kepatuhan Anda terhadap ketentuan EULA ini, Seagate memberi Anda lisensi pribadi, noneksklusif, tidak dapat dipindahtangankan, dan terbatas untuk menginstal dan menggunakan 1 (satu) salinan Perangkat Lunak di 1 (satu) perangkat yang ada di tempat Anda, secara internal dan hanya untuk tujuan yang diuraikan dalam dokumentasi terkait. Penggunaan beberapa perangkat lunak pihak ketiga yang disertakan dalam media yang disediakan bersama Produk mungkin tunduk pada syarat dan ketentuan lisensi terpisah. perjanjian; perjanjian lisensi ini mungkin tercantum dalam file “Read Me” yang terdapat pada media yang menyertai Produk tersebut. Perangkat Lunak meliputi komponen-komponen yang memungkinkan Anda menautkan ke dan menggunakan layanan tertentu yang disediakan oleh pihak ketiga (“Layanan Pihak Ketiga”). Penggunaan Anda atas Layanan Pihak Ketiga tunduk pada perjanjian Anda dengan penyedia layanan pihak ketiga yang berlaku. Kecuali dinyatakan secara tegas dalam dokumen ini, EULA ini tidak memberi Anda hak kekayaan intelektual apa pun atas Produk. Seagate dan para pemasoknya memiliki semua hak yang secara tegas tidak diberikan kepada Anda. Tidak ada hak yang tersirat.

2.1 Perangkat Lunak. Anda juga diizinkan untuk membuat satu salinan Perangkat Lunak semata-mata untuk tujuan pencadangan dan pemulihan bencana. Anda tidak dapat mengubah atau memodifikasi Perangkat Lunak, atau membuat penginstal baru untuk Perangkat Lunak. Perangkat Lunak dilisensi dan didistribusikan oleh Seagate hanya untuk digunakan dengan produk penyimpanannya, dan tidak dapat digunakan dengan produk penyimpanan non-Seagate.

3. Pembatasan. Anda tidak dilisensikan untuk melakukan salah satu dari hal berikut:

- a. Membuat karya turunan berdasarkan Produk atau bagian atau komponen apa pun daripadanya, termasuk, tetapi tidak terbatas pada, Perangkat Lunak;
- b. Memproduksi ulang Produk secara keseluruhan atau sebagian;
- c. Kecuali sebagaimana disahkan secara tegas dalam Pasal 11 di bawah ini, menjual, mengalihkan, memberikan lisensi, mengungkapkan, atau sebaliknya memindahtangankan atau menyediakan Produk tersebut, secara keseluruhan maupun sebagian, ke pihak ketiga mana pun;
- d. Mengubah, menerjemahkan, mendekompilasi, atau berupaya melakukan rekayasa balik Produk atau bagian atau komponen apa pun daripadanya, kecuali dan hanya sejauh aktivitas tersebut diizinkan secara tegas oleh hukum yang berlaku tanpa memperhatikan larangan kontraktual ini;
- e. Menggunakan Produk untuk menyediakan layanan kepada pihak ketiga;
- f. Melakukan tindakan apa pun yang akan menyebabkan Perangkat Lunak menjadi tunduk pada perjanjian lisensi sumber terbuka jika belum tunduk pada perjanjian tersebut; dan
- g. Menghapus atau mengubah pemberitahuan atau tanda hak milik apa pun pada Produk.

4. Pembaruan. Jika Anda menerima pembaruan atau pemutakhiran, atau versi baru, Perangkat Lunak apa pun (“Pembaruan”), Anda harus memiliki lisensi valid untuk versi sebelumnya agar dapat menggunakan Pembaruan tersebut. Semua Pembaruan yang disediakan untuk Anda tunduk pada ketentuan dan persyaratan dalam EULA ini. Jika Anda menerima Pembaruan, berarti Anda dapat terus menggunakan versi Perangkat Lunak sebelumnya dalam kepemilikan, penjangaan, atau kendali Anda. Seagate tidak berkewajiban untuk mendukung versi Perangkat Lunak sebelumnya berdasarkan ketersediaan Pembaruan. Seagate tidak berkewajiban menyediakan dukungan, pemeliharaan, Pembaruan, atau modifikasi berdasarkan EULA ini.

5. TIDAK ADA JAMINAN. PRODUK DAN PERANGKAT LUNAK PIHAK KETIGA DITAWARKAN ATAS DASAR “SEBAGAIMANA ADANYA” DAN TIDAK ADA JAMINAN, BAIK TERSURAT MAUPUN TERSIRAT, YANG DIBERIKAN. SEAGATE DAN PARA PEMASOKNYA MENOLAK SECARA TEGAS SEMUA GARANSI APA PUN, BAIK TERKAIT UNDANG-UNDANG, TERSURAT MAUPUN TERSIRAT, TERMASUK, TETAPI TERBATAS PADA, GARANSI TERSIRAT YANG DIPERDAGANGKAN, KESESUAIAN ATAS TUJUAN TERTENTU DAN NONPELANGGARAN. SEAGATE TIDAK MENYEDIKAN LAYANAN PIHAK KETIGA DAN TIDAK MEMBUAT JAMINAN YANG TERKAIT DENGAN LAYANAN PIHAK KETIGA. PENGGUNAAN LAYANAN PIHAK KETIGA ADALAH RISIKO ANDA.

6. PENGECUALIAN KERUGIAN INSIDENTAL, KONSEKUENSIAL, DAN KERUGIAN TERTENTU LAINNYA. SEJAUH DIIZINKAN OLEH UNDANG-UNDANG YANG BERLAKU, DALAM KEADAAN APA PUN SEAGATE, PEMBERI LISENSI ATAU PEMASOKNYA TIDAK BERTANGGUNG JAWAB ATAS KERUGIAN KHUSUS, INSIDENTAL, YANG MENIMBULKAN HUKUMAN, TIDAK LANGSUNG, ATAU KONSEKUENSIAL APA PUN PENYEBABNYA (TERMASUK NAMUN TIDAK TERBATAS PADA, KERUGIAN AKIBAT HILANGNYA LABA ATAU INFORMASI RAHASIA ATAU INFORMASI LAINNYA, ATAS GANGGUAN USAHA, CEDERA FISIK, HILANGNYA PRIVASI, KEGAGALAN UNTUK MEMENUHI KEWAJIBAN APA PUN, TERMASUK IKTIKAD BAIK ATAU TINDAKAN YANG WAJAR, KELALAIAN, DAN FINANSIAL ATAU KERUGIAN APA PUN LAINNYA) YANG TIMBUL KARENA ATAU DENGAN CARA APA PUN TERKAIT DENGAN PENGGUNAAN ATAU KETIDAKMAMPUAN UNTUK MENGGUNAKAN PRODUK, BAGIAN, ATAU KOMPONEN APA PUN DARIPADANYA ATAU LAYANAN TERKAIT ATAU LAYANAN PIHAK KETIGA, ATAU SEBALIKNYA BERDASARKAN ATAU SEHUBUNGAN DENGAN KETENTUAN APA PUN DARI EULA INI, BAHKAN DALAM HAL KESALAHAN, WANPRETASI (TERMASUK KELALAIAN), MISREPRESENTASI, KEWAJIBAN KETAT, PELANGGARAN KONTRAK, ATAU PELANGGARAN JAMINAN SEAGATE, PEMBERI LISENSI, ATAU PARA PEMASOKNYA, DAN MESKIPUN SEAGATE, PEMBERI LISENSI, ATAU PARA PEMASOKNYA TELAH DIBERI TAHU TENTANG KEMUNGKINAN KERUGIAN TERSEBUT, DAN MESKIPUN KEGAGALAN DARI TUJUAN PENTING PERJANJIAN INI ATAU SOLUSI APA PUN.

7. BATASAN KEWAJIBAN. MESKIPUN ADA KERUGIAN YANG MUNGKIN ANDA TIMBULKAN ATAS ALASAN APA PUN, SELURUH KEWAJIBAN SEAGATE BERDASARKAN KETENTUAN APA PUN DARI EULA INI DAN PERBAIKAN EKSKLUSIF ANDA DALAM KETENTUAN INI AKAN TERBATAS PADA, DAN DALAM HAL KERUGIAN KUMULATIF TOTAL SEAGATE TIDAK MELEBIHI BATAS, BIAYA YANG DIBAYARKAN OLEH PENERIMA LISENSI KEPADA SEAGATE ATAS PRODUK TERSEBUT. SELAIN ITU, DALAM KEADAAN APA PUN, PEMBERI LISENSI ATAU PARA PEMASOK SEAGATE TIDAK BERTANGGUNG JAWAB ATAS KERUGIAN APA PUN YANG SEJENIS.

8. Privasi. Pengumpulan, penggunaan, dan pengungkapan yang dilakukan Seagate atas informasi yang dapat mengidentifikasi pribadi sehubungan dengan penggunaan Anda atas Produk diatur dalam Kebijakan Privasi Seagate yang dapat ditemukan di <http://www.seagate.com/legal-privacy/privacy-policy/>. Sebagaimana dijelaskan lebih lanjut dalam

Kebijakan Privasi Seagate, Produk tertentu dapat dilengkapi dasbor Produk yang memungkinkan pengguna untuk mengelola pengaturan Produk, termasuk, tetapi tidak terbatas pada penggunaan data penggunaan statistik anonim terkait dengan informasi pribadi. Anda setuju bahwa Seagate mengumpulkan, menggunakan, dan mengungkapkan data Anda sesuai dengan pengaturan dasbor Produk yang Anda pilih untuk Produk tersebut, atau dalam hal pemindahtanganan sebagaimana dijelaskan dalam Bagian 11, Anda setuju dengan pengaturan yang dipilih oleh pemegang lisensi sebelumnya, kecuali atau sampai Anda membuat perubahan pada pengaturan tersebut.

9. Penggantian Kerugian. Dengan menerima EULA, berarti Anda setuju untuk mengganti kerugian dan sebaliknya membebaskan Seagate beserta staf, karyawan, agen, anak perusahaan, afiliasi, dan mitra lainnya dari setiap kerugian langsung, tidak langsung, insidental, khusus, konsekuensial, atau berlebihan yang timbul dari, terkait dengan, atau akibat dari penggunaan Anda atas Produk atau hal lain yang terkait dengan Produk, termasuk, tanpa pembatasan, penggunaan setiap Layanan Pihak Ketiga.

10. Kepatuhan Perdagangan Internasional. Perangkat Lunak dan data teknis terkait yang dapat diunduh berdasarkan EULA ini tunduk pada undang-undang serta peraturan pabean dan pengendalian ekspor, termasuk yang berlaku di Amerika Serikat. Anda mengakui Komitmen Manajemen Seagate terhadap Kepatuhan Perdagangan (<http://seagate.com/legal/trade-compliance/management-commitment-statement>), yang merupakan syarat untuk melakukan bisnis dengan Seagate. Selain itu, Anda mengakui bahwa Anda akan mematuhi “Komitmen Hukum Kepatuhan Perdagangan Pelanggan” Seagate yang berlaku (lihat <https://www.seagate.com/legal/trade-compliance/customer-legal-commitments/itc.html/>). Selanjutnya, Anda mengakui bahwa Anda bukan warga negara, berkebangsaan, atau penduduk, dan tidak di bawah kendali pemerintah negara-negara yang dikenai embargo sebagaimana tercantum di halaman web Seagate “Pemberitahuan Negara Yang Diembargo” (lihat <https://www.seagate.com/support/warranty-and-replacements/embargo-country-notice/>).

11. Umum. EULA antara Penerima Lisensi dengan Seagate ini diatur oleh dan ditafsirkan berdasarkan undang-undang Negara Bagian California tanpa memerhatikan konflik prinsip-prinsip hukum. EULA merupakan seluruh perjanjian antara Seagate dengan Anda yang berkaitan dengan Produk serta mengatur penggunaan Anda terhadap Produk tersebut, menggantikan perjanjian sebelumnya antara Anda dengan Seagate yang berkaitan dengan materi pokok dalam perjanjian ini. Jika ketentuan dari EULA ini dianggap bertentangan dengan hukum oleh pengadilan dari yurisdiksi yang berwenang, ketentuan tersebut akan diubah dan diinterpretasikan sedemikian rupa, sehingga mencapai tujuan terbaik dari ketentuan asal sejauh yang diizinkan oleh hukum dan ketentuan-ketentuan lain dari EULA ini akan tetap berlaku dan berpengaruh. Produk dan data teknis terkait disediakan dengan hak terbatas. Penggunaan, duplikasi, atau pengungkapan oleh pemerintah AS tunduk pada pembatasan sebagaimana disebutkan dalam subparagraf (c)(1)(iii) DFARS 252.227-7013 (The Rights in Technical Data and Computer Product) atau subparagraf (c)(1) dan (2) 48 CFR 52.227-19 (Commercial Computer Product – Restricted Rights), yang berlaku. Perusahaannya adalah Seagate. Anda tidak dapat memindahtangankan atau mengalihkan EULA ini atau hak apa pun berdasarkan EULA ini, kecuali bahwa Anda dapat membuat satu kali pengalihan permanen EULA ini dan Perangkat Lunak kepada pengguna akhir lainnya, asalkan (i) Anda tidak menyimpan salinan apa pun dari Perangkat Lunak, Perangkat Keras, media dan materi cetak, Pemutakhiran (jika ada), dan EULA ini, dan (ii) sebelum pengalihan, pengguna akhir yang menerima EULA ini dan Perangkat Lunak setuju dengan semua ketentuan EULA. Upaya pengalihan apa pun yang melanggar Pasal ini tidak akan berlaku. Seagate, logo Seagate, serta nama dan logo Seagate lainnya adalah merek dagang dari Seagate.